

- 《里兆法律资讯》由里兆律师事务所编制（请以中文内容为准，日语译文仅供参考），未经书面许可，不得转载、摘编等；
- 关于《里兆法律资讯》的订阅规则、版权声明及免责声明等内容，详见里兆律师事务所网站的[订阅法律资讯](#)；
- 如果您想阅读《里兆法律资讯》的以往内容，请访问里兆律师事务所网站中的[“里兆法律资讯”](#)栏目；
- 如果您有任何意见与建议或者您没有收到或希望不再收到《里兆法律资讯》，请与我们联系[联系](#)；
- 您还可关注微信公众号“里兆法律资讯”（微信二维码见右侧），更便捷地阅读《里兆法律资讯》的重点内容。



- 「里兆法律情報」は里兆法律事務所が作成したものであり（中国語の内容が原文であり、日本語訳は参考用とします）、書面での許可なしに、転載、編集等してはなりません。
- 「里兆法律情報」の購読、著作権声明及び免責声明等の内容は、里兆法律事務所ウェブサイトの[法律情報の受信](#)をご覧ください。
- 「里兆法律情報」のこれまでの内容をご覧になりたい場合は、里兆法律事務所ウェブサイトの[「里兆法律情報」](#)の欄をご覧ください。
- ご意見やご提案等ございましたら、或いは「里兆法律情報」を受信できていない又は受信をご希望されない場合には、私共にご[連絡](#)ください。
- WeChat 公式アカウント「里兆法律情報」から「里兆法律情報」の要旨を逸早くご覧いただけます（左の WeChat・QRコードを読み取っていただきますと、入力の手間が省けます）。

中国上海市陆家嘴环路 1000 号恒生银行大厦 29 层

Issue 550・2017/09/12～2017/09/18

目录

（点击目录标题，可转至相应主文；点击主文标题，可返回目录。）

一、最新中国法令

- 关于进一步做好鼓励类外商投资企业进口设备减免税有关工作的通知..... 2
- 关于推广支持创新相关改革举措的通知..... 2
- 关于完善反洗钱、反恐怖融资、反逃税监管体制机制的意见..... 3
- 水效标识管理办法..... 4
- 关于优化市场准入环境的若干意见（广东）4

二、近期热点话题..... 5

目次

（目次のタイトルをクリックすると該当する本文が表示されます。本文中のタイトルをクリックいただくと目次に戻ります。）

一、最新中国法令

- 奨励類外商投資企業の輸入設備減免税の関連作業をさらに貫徹することに関する通知..... 2
- イノベーション支援に関する改革措置を推進することに関する通知..... 2
- 資金洗浄防止、テロ資金調達防止、税金逃れ防止の監督管理体制メカニズム改善に関する意見..... 3
- 水利用効率ラベル管理弁法..... 4
- 市場参入環境最適化に関する若干意见（广东）..... 4

二、トピックス..... 5

一、最新中国法令

● 关于进一步做好鼓励类外商投资企业进口设备减免税有关工作的通知

【发布单位】商务部办公厅

【发布文号】商办资函〔2017〕367号

【发布日期】2017-09-05

【实施日期】2017-09-05

【内容提要】根据该通知：

- 自 2017 年 07 月 30 日起，对符合《外商投资产业指导目录》鼓励类条目或《中西部地区外商投资优势产业目录》条目并适用备案程序设立或增资的外商投资企业，企业或其投资者通过外商投资综合管理信息系统在线填报相关备案报告表时，应填报外商投资鼓励类项目有关信息。
- 备案机构通过系统发布备案结果后，企业或其投资者可向备案机构领取“备注”栏中含有外商投资鼓励类项目有关信息的《外商投资企业设立备案回执》或《外商投资企业变更备案回执》。
- 备案机构发现企业存在违反鼓励类外商投资项目项下进口设备减免税相关法律法规规定的，应及时通报直属海关。

【法令全文】请点击以下网址查看：

<http://www.mofcom.gov.cn/article/b/f/201709/20170902641848.shtml>

● 关于推广支持创新相关改革举措的通知

【发布单位】国务院办公厅

【发布文号】国办发〔2017〕80号

【发布日期】2017-09-14

【内容提要】经国务院批准，将 4 方面共计 13 项改革举措在全国或 8 个改革试验区域【北京市、天津市、河北省、上海市、广东省（珠三角）、安徽省（合肥市、芜湖市、蚌埠市）、四川省（成都市、德阳市、绵阳市）、湖北省武汉市、陕西省西安市、辽宁省沈阳市等】内推广。其中包括：

科技金融创新方面（共 3 项）

- 以关联企业从产业链核心龙头企业获得的应收账款为质押的融资服务。（全国）

一、最新中国法令

● 奨励類外商投資企業の輸入設備減免税の関連作業をさらに貫徹することに関する通知

【発布機関】商務部弁公庁

【発布番号】商弁資函〔2017〕367号

【発布日】2017-09-05

【実施日】2017-09-05

【概要】本通知によると、以下の通りである。

- 2017 年 7 月 30 日から、「外商投資産業指導目録」の奨励類項目、又は「中西部地区外商投資優位性産業目録」項目に該当し尚且つ届出手続きを適用して設立し又は増資を実施した外商投資企業は、企業又はその投資者が外商投資総合管理情報システムを通じ係る届出報告書をオンラインで記入する際に、外商投資奨励類プロジェクトに関する情報を記入しなければならない。
- 届出機関がシステムを通じて届出結果を開示した後、企業又はその投資者は、「備考」欄に外商投資奨励類プロジェクトに係る情報が含まれる「外商投資企業設立届出の控え」又は「外商投資企業変更届出の控え」を届出機関から受領することができる。
- 届出機関は、企業が奨励類外商投資プロジェクトにおける輸入設備減免税に係る法律法規の規定に違反したことを発見した場合、速やかに直属税関へ報告しなければならない。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

<http://www.mofcom.gov.cn/article/b/f/201709/20170902641848.shtml>

● イノベーション支援に関する改革措置を推進することに関する通知

【発布機関】國務院弁公庁

【発布番号】国弁発〔2017〕80号

【発布日】2017-09-14

【概要】國務院の承認を得て、4 つの方面における計 13 項目の改革措置を全国又は 8 ヶ所の改革試行区域【北京市、天津市、河北省、上海市、広東省（珠江デルタ）、安徽省（合肥市、蕪湖市、蚌埠市）、四川省（成都市・德陽市・綿陽市）、湖北省武漢市、陝西省西安市、遼寧省瀋陽市など】において推進する。具体的には以下の内容が含まれる。

科学技術・金融イノベーション方面（計 3 項目）

- 関連企業が産業チェーンにおける中核・業界大手企業から取得する売掛金に対し質権設定し提供する融資サービス。（全国）

- 向中小企业的一站式投融资信息服务。(全国) - 贷款、保险、财政风险补偿捆绑的专利权质押融资服务。(全国)
创新创业政策环境方面 (共 5 项)
专利快速审查、确权、维权一站式服务。(全国)
外籍人才引进方面 (共 2 项)
- 鼓励引导优秀外国留学生在华就业创业, 符合条件的外国留学生可直接申请工作许可和居留许可。(全国) - 积极引进外籍高层次人才, 简化来华工作手续办理流程, 新增工作居留向永久居留转换的申请渠道。该项改革举措的主要内容包 - 整合外国专家来华工作许可和外国人入境就业许可, 实行一个窗口办理发放外国人来华工作许可证。(全国) <u>在原有永久居留政策基础上, 新增与工资和税收挂钩的市场化渠道, 外籍人员达到工资、缴税、工作年限等方面规定标准后, 即可申请永久居留。(8 个改革试验区域)</u>

【法令全文】请点击以下网址查看:
<http://www.gov.cn/...>

- 中小企業向けのワンストップ投資・融資情報サービス。(全国) - ローン、保険、財政リスク補償と組み合わせた特許権質権設定融資サービス。(全国)
イノベーション・創業政策環境方面 (計 5 項目)
特許の迅速な審査、権利確定、権益保護面でのワンストップサービス。(全国)
外国籍人材登用方面 (計 2 項目)
- 有能な外国人留学生の中国における就労・起業を奨励し、条件に適合する外国人留学生は就労許可及び居留許可を直接に申請することができる。(全国) - 外国籍高度人材を積極的に呼び込み、中国就労手続きプロセスを簡素化し、就労居留許可から永久居留に切り替えるための申請ルートを増やす。当該改革措置には主に以下の内容が含まれる。 - 外国専門家中国在留就労許可及び外国人入国就労許可を一本化し、外国人中国在留就労許可証の交付窓口一本化を実施する。(全国) <u>既存の永久居留政策をベースに、給与と税収とをリンクさせた市場化制度を新たに増やし、外国籍人員が給与、納税、勤務年数などの方面の規定基準に達すれば、永久居留許可を申請できるようにする。(8 ヶ所の改革試行区域)</u>

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。
<http://www.gov.cn/...>

● 关于完善反洗钱、反恐怖融资、反逃税监管体制机制的意见

【发布单位】国务院办公厅
 【发布文号】国办函〔2017〕84 号
 【发布日期】2017-09-13
 【内容提要】该意见提出:

- 修改惩治洗钱犯罪和恐怖融资犯罪相关规定, 研究扩大洗钱罪的上游犯罪范围, 将上游犯罪本犯纳入洗钱罪的主体范围。
- 按照金融领域全覆盖、特定非金融行业高风险领域重点监管的目标, 适时扩大反洗钱、反恐怖融资监管范围。
- 密切关注非金融领域的洗钱、恐怖融资和逃税风险变化情况, 对高风险行业开展风险评估。
- 对房地产中介、贵金属和珠宝玉石销售、公司服务等行业及其他存在较高风险的特定非金融行业, 逐步建立反洗钱和反恐怖融资监管制度。

● 資金洗浄防止、テロ資金調達防止、税金逃れ防止の監督管理体制メカニズム改善に関する意見

【発布機関】國務院弁公庁
 【発布番号】国弁函〔2017〕84 号
 【発布日】2017-09-13
 【概要】本意見では以下の通り提言している。

- 資金洗浄犯罪及びテロ資金調達犯罪処罰関連規定を改正し、資金洗浄犯罪の前提犯罪範囲を研究のうえ拡大し、前提犯罪を資金洗浄犯罪の主体範囲に組み入れる。
- 金融全領域をカバーし、特定の金融以外の業種における高リスク分野に対して重点的に監督管理を行うとの目標に従い、資金洗浄防止、テロ資金調達防止の監督管理範囲を適時拡大する。
- 金融以外の分野における資金洗浄、テロ資金調達及び税金逃れのリスク変更状況に細心の注意を払い、高リスク業種に対してリスク評価を実施する。
- 不動産仲介、貴金属及び宝石・翡翠の販売、会社サービスなどの業種及びその他高リスクである特定の金融以外の業種に対して資金洗浄防止及びテロ資金調達防止の監督管理制度を徐々に制定して行く。

- 严惩违法犯罪活动，在全国范围内开展跨部门、跨区域专项打击行动，联合查处一批骗取出口退税和虚开增值税专用发票重大案件。

【法令全文】请点击以下网址查看：

http://www.gov.cn/zhengce/content/2017-09/13/content_5224805.htm

● 水效标识管理办法

【发布单位】国家发展和改革委员会、水利部、国家质量监督检验检疫总局

【发布文号】国家发展和改革委员会、水利部、国家质量监督检验检疫总局令第6号

【发布日期】2017-09-13

【实施日期】2018-03-01

【内容提要】根据该办法：

- 水效标识，是指采用企业自我声明和信息备案的方式，表示用水产品水效等级等性能的一种符合性标志。
- 中国对节水潜力大、使用面广的用水产品实行水效标识制度。
- 凡列入《实施水效标识的产品目录》（尚未发布）的产品，应当在产品或者产品最小包装的明显部位标注水效标识，并在产品使用说明中予以说明。其生产者和进口商应当备案水效标识及相关信息。

【法令全文】请点击以下网址查看：

http://www.ndrc.gov.cn/zcfb/zcfbl/201709/t20170915_860796.html

● 关于优化市场准入环境的若干意见（广东）

【发布单位】广州市人民政府办公厅

【发布文号】穗府办规〔2017〕13号

【发布日期】2017-08-26

【实施日期】2017-08-26（有效期3年）

【内容提要】该意见提出实行名称自主申报、新设立商事主体实行住所（经营场所）自主承诺申报、实行经营范围自主申报、新设立商事主体试行注册登记“容缺登记”制度、推行商事主体登记“全程电子化”、实现外商投资企业准入一体化等12项措施。

【法令全文】请点击以下网址查看：

[http://www.gz.gov.cn/...](http://www.gz.gov.cn/)

- 违法犯罪活动进行严厉打击，在全国范围内开展跨部门、跨区域的专项打击行动，开展联合查处，打击骗取出口退税、虚开增值税专用发票等案件。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

http://www.gov.cn/zhengce/content/2017-09/13/content_5224805.htm

● 水利用効率ラベル管理弁法

【発布機関】国家発展改革委員会、水利部、国家品質監督検査検疫総局

【発布番号】国家発展改革委員会、水利部、国家品質監督検査検疫総局令第6号

【発布日】2017-09-13

【実施日】2018-03-01

【概要】本弁法によると、以下の通りである。

- 水利用効率ラベルとは、企業が自ら表明し、情報届出を行い、水利用製品の「水利用効率等級」などの性能を示す一種の適合性表示マークである。
- 国は、節水により水資源を確保できる可能性が高い水利用製品、広い範囲で使用されている水利用製品に対して水利用効率ラベル制度を実施する。
- 「水利用効率ラベルを実施する製品目録」（まだ公布されていない）に記載されている製品に対して、製品又は製品の最小包装の目立つ箇所に水利用効率ラベルを表示し、且つ製品使用説明書において説明しなければならない。生産者及び輸入業者は水利用効率ラベル及び関係情報の届出を行わなければならない。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

http://www.ndrc.gov.cn/zcfb/zcfbl/201709/t20170915_860796.html

● 市場参入環境最適化に関する若干意见（広東）

【発布機関】広州市人民政府弁公庁

【発布番号】穗府弁規〔2017〕13号

【発布日】2017-08-26

【実施日】2017-08-26（有効期間3年）

【概要】本意見では、名称自主申告制度の実施、新設する商事主体に対する住所（经营场所）自主承諾申告制度の実施、经营范围の自主申告制度の実施、新設する商事主体による登録登記申請に対し「申請書類の一部不備があっても登記申請を受理する」制度を試行すること、商事主体登記の「完全電子化」の推進、外商投資企業参入許可手続き一本化などの12項目の措置について提言している。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

[http://www.gz.gov.cn/...](http://www.gz.gov.cn/)

【注】

- 如果需要了解法律、法规或政策的全文内容或需要相关日文翻译服务，请与我们联系[联系](#)；
- 本栏目所公布的网址通常为官方网址，如果无法访问，您可以通过搜索引擎查阅或与我们联系[联系](#)。

二、近期热点话题

※企业近期的关注话题（=律师近期的关注话题）

- [公司法司法解释（四）](#)
- [债权回收](#)

【注】

- 法令・政策の全文の内容や相応の日本語訳のサービスが必要な場合には、私共にご[連絡](#)ください。
- ご案内する URL は政府筋の公式サイトですが、リンクできない場合は、検索エンジンで検索いただくか、私共にご[連絡](#)いただければと思います。

二、トピックス

※企業が最近注目している話題（=弁護士が最近注目している話題）

- [会社法司法解释（四）](#)
- [債権回収](#)